



The Wohl Center Bar-Ilan University

**Colloque**

**L'Europe, Israël et l'Union pour la Méditerranée**

*L'Europe et le partenariat euro-israélien*

**Dimanche 7 et lundi 8 décembre 2008**

Wohl Center – Derekh Keren Hayesod

Face au campus Nord de Université Bar-Ilan

Ramat Gan

**סימפוזיון**

**אירופה, ישראל והאיחוד למען הים התיכון**

אירופה והשותפות האירופאית-ישראלית

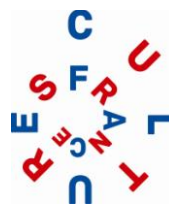
**יום ראשון ה-7 ויום שני ה-8 בדצמבר 2008**

וואל סנטר - דרך קרן היסוד

מול הקמפוס הצפוני של אוניברסיטת בר אילן

רמת גן

[www.ambafrance-il.org](http://www.ambafrance-il.org)



## DIMANCHE 7 DÉCEMBRE 2008

16h : accueil des participants

16h30 : allocutions d'ouverture

- **S.E.M. Jean-Michel Casa**, Ambassadeur de France en Israël- **Prof. Moshé Kaveh**, Président de l'Université Bar Ilan

## Conférences inaugurales

17 : « Israël, le processus de Barcelone, le dialogue méditerranéen et la nouvelle Union pour la Méditerranée : perspectives historiques »

- **Prof. Ilan Greilsammer**, Université Bar Ilan

17h30 : « Des partenariats pour la paix ? Les fonds européens consacrés aux organisations politiques dans le conflit israélo-palestinien »

- **Prof. Gérald Steinberg**, Directeur du département de sciences politiques de l'Université Bar Ilan

18h00 : « La coopération scientifique bilatérale entre Israël et l'Europe et les nouvelles perspectives offertes par l'Union pour la méditerranée »

- **Prof. Hillel Bercovier**, Directeur R&D de l'Université Hébraïque de Jérusalem

18h30 : cocktail

## LUNDI 8 DÉCEMBRE 2008

9h30 : accueil des participants, café

10h : « Israël dans la politique étrangère de l'UE / l'UE dans la politique étrangère d'Israël : perceptions réciproques »

- **Prof. Fabien Terpan**, IEP Grenoble- **Prof. Avi Primor**, directeur du *Center for European Studies*, IDC Herzliya- *Modérateur : Dr. François Lafon, CRFJ*

11h : « Enjeux financiers : les mouvements de capitaux et leur protection dans les flux monétaires entre l'Europe et Israël »

- **Prof. Albert Marouani**, Président de l'Université Nice-Sophia Antipolis- **Prof. Arie Reich**, directeur du département de droit de l'Université Bar Ilan- *Modérateur : Prof. Fabien Terpan*

12h : « Les diasporas transnationales en Israël, en France et en Europe »

- **Prof. Eliezer Ben Rafael**, Professor Emeritus, Université de Tel Aviv- **Prof. Chantal Bordes-Benayoun**, Directrice de Recherches au CNRS, LISST-Centre d'Anthropologie- Université de Toulouse 2- *Modérateur : Prof. Ilan Greilsammer*

13h-14h30 : pause déjeuner

14h30 : « Le rôle de l'Union pour la Méditerranée dans les rapports entre Europe et Israël »

- **Prof. Amiral Jean Dufourcq**, Directeur de recherche au centre d'études et de recherche de l'Ecole militaire- **Prof. Alfred Tovias**, titulaire de la chaire Jean Monnet de l'Université Hébraïque de Jérusalem- *Modérateur : M. Alexis Dutertre, Premier conseiller près l'Ambassade de France*

15h30 : « Le multilinguisme en Europe et en Méditerranée »

- **Prof. Claude Hagège** (en attente de confirmation), Collège de France- **Prof. Cyril Aslanov**, Directeur de l'Institut des Humanités générales, Université hébraïque de Jérusalem- *Modérateur : Prof. Tobie Nathan, Conseiller culturel près l'Ambassade de France*

16h30 : « Les dangers de l'acidification des océans : un projet de recherche scientifique commun »

- **Prof. Maoz Fine**, The Interuniversity Institute for Marine Sciences at Eilat, Université Bar Ilan- **Dr. Riccardo Rodolfo-Metalpa**, Université de Plymouth- *Modérateur : Prof. Eric Seboun, Attaché scientifique près l'Ambassade de France*

## סימפוזיון

אירופה, ישראל והאיחוד למען הים התיכון אירופה והשותפות האירופאית-ישראלית

נ - 13:00 עד 14:30 - הפסקת צהריים

בשעה 14:30

"התפקיד של האיחוד למען הים התיכון, בקשרים בין אירופה לישראל"

פרופ' אדמירל ז'אן דופורק, מנהל המחקר במרכז ללימודים ומחקר, של בית הספר הצבאי בפריז  
פרופ' אלפרד טוביאס וראש הקתדרה ע"ש ז'אן מונה, באוניברסיטה העברית בירושלים  
מנחה: מר אלכסיס דוטרטר, יועץ ראשון לשגרירות צרפת בישראל.

בשעה 15:30

"הרב-לשוניות באירופה ובים התיכון"  
פרופ' קלוד הג'ג', (אין עדיין אישור לבואו), הקולג' דה פרנס, בצרפת  
פרופ' סיריל אסלנוב, מנהל המכון לאומניות כלליות, האוניברסיטה העברית בירושלים  
מנחה: פרופ' טובי נתן, היועץ לשיתוף פעולה ופעילויות התרבות בשגרירות צרפת בישראל.

בשעה 16:30

"הסכנות שבחומציות מימי האוקיינוסים: פרויקט מחקר מדעי משותף"  
פרופ' מעוז פייג, המכון הבין-אוניברסיטאי לחקר הימים באילת, אוניברסיטת בר-אילן  
ד"ר ריקרדו רודולפו-מטלפה, אוניברסיטת פלימוט  
מנחה: פרופ' אריק שבון, נספח למדע בשגרירות צרפת בישראל

יום שני, ה - 8 בדצמבר 2008

בשעה 9:30

קבלת פנים למשתתפים, קפה

בשעה 10:00

"ישראל במדיניות החוץ של האיחוד האירופאי ו האיחוד האירופאי במדיניות החוץ של ישראל : תפיסות הדדיות"

פרופ' פביאן טרפאן, המכון לגבוה ללימודי מדעי המדינה IEP, בגרנובל

פרופ' אבי פרימור, מנהל המרכז ללימודים אירופאים, במרכז הבינתחומי בהרצליה

מנחה: פרנסואה לפון, CRFJ המרכז הצרפתי למחקר בירושלים

בשעה 11:00

"האינטרסים הפיננסיים : תנועות ההון וההגנה עליהן בזרימת הכספים בין אירופה וישראל "

פרופ' אלברט מרואני, נשיא אוניברסיטת ניצה-סופיה אנטיפוליס

פרופ' אריה רייך, מנהל המחלקה למשפטים

באוניברסיטת בר-אילן

מנחה: פרופ' פביאן טרפאן

בשעה 12:00

"הגלויות העל-לאומיות בישראל, בצרפת ובאירופה"  
פרופ' אליעזר בן רפאל, פרופ' אמריטוס, אוניברסיטת תל-אביב

פרופ' שנטל בודס-בניון, מנהלת מחקר, במרכז

הלאומי למחקרים מדעיים בצרפת LISST, CNRS

- המרכז לאנתרופולוגיה, באוניברסיטת טולוז 2

מנחה: פרופ' אילן גריילסמר

יום ראשון, ה - 7 בדצמבר 2008

בשעה 16:00 קבלת הפנים למשתתפים

בשעה 16:30 - דברי פתיחה

דברי כבוד שגריר צרפת בישראל, ז'אן מישל קזח  
פרופ' משה קווה, נשיא אוניברסיטת בר אילן

הרצאות פתיחה

בשעה 17:00

"ישראל, תהליך ברצלונה, הדיאלוג הים תיכוני והאיחוד החדש למען הים התיכון : נקודות מבט היסטוריות."

פרופ' אילן גריילסמר, אוניברסיטת בר-אילן

בשעה 17:30

"האם תהייה התאגדות למען השלום? הקרנות האירופאיות המוקדשים לארגונים פוליטיים, בסכסוך הישראלי-פלסטיני."

פרופ' ג'ורג' סטיינברג, מנהל מחלקת מדעי המדינה, באוניברסיטת בר-אילן

בשעה 18:00

"שיתוף הפעולה המדעי הביטורלי בין ישראל לאירופה, ונקודות המבט החדשות המוצעות על ידי האיחוד למען הים התיכון."

פרופ' יילל ברקובייה, מנהל מחלקת מחקר ופיתוח של האוניברסיטה העברית בירושלים

בשעה 18:30 קוקטייל